



KRONTALER

RELÓGIO PARA DESPORTO



Exemplo do modelo



MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL



22037497

10/2020

N.º de modelo: AN0-SPC-100, AN0-SPC-128, AN0-SPC-208
AN0-SPC-512, AN0-SPC-800, AN0-SPC-812

Componentes/material fornecido	3
Geral.....	3
Ler e conservar o manual de instruções	3
Explicação dos símbolos	3
Segurança.....	4
Utilização correta	4
Indicações de segurança	4
Perigos provocados pelas pilhas.....	5
Verificar relógio e material fornecido	6
Funcionamento	6
Seleção de indicação.....	6
Definição de hora, data, altura e peso.....	6
Ativação e desativação do pedómetro.....	7
Indicação de passos, consumo de calorias, distância, velocidade e memória dos últimos 7 dias	7
Ajustar o alarme	8
Desligar o alarme.....	8
Ativação/desativação do alarme e hora de alarme.....	8
Utilização do cronómetro.....	8
Medição do tempo intermédio.....	8
Resistência à água	9
Limpeza e conservação.....	9
Dados técnicos.....	10
Substituição da pilha	10
Eliminação	10
Declaração de conformidade	11
Serviço de apoio ao cliente	12
Placa de identificação	12

COMPONENTES/MATERIAL FORNECIDO

- 1 Relógio para desporto (ver Fig. A)
 - 2 Visor (ver Fig. A)
 - 3 Botão START (ver Fig. A)
 - 4 Botão RESET (ver Fig. A)
 - 5 Botão MODE (ver Fig. A)
 - 6 Botão LIGHT (ver Fig. A)
-
- 7 Indicação de horas (ver Fig. B)
 - 8 Indicação de minutos (ver Fig. B)
 - 9 Indicação de segundos (ver Fig. B)
 - 10 Indicação de dias da semana (ver Fig. B)
 - 11 Indicação de data (ver Fig. B)
 - 12 Indicação de passos, consumo de calorias, distância e velocidade (ver Fig. B)
- Pilha CR2032 (já inserida):
Modelos ANO-SPC-100, ANO-SPC-128, ANO-SPC-208 e ANO-SPC-512
 - Pilha CR2025 (já inserida):
Modelo ANO-SPC-800 e ANO-SPC-812
 - Manual de instruções
 - Certificado de garantia



GERAL

Ler e conservar o manual de instruções



Este manual de instruções refere-se a este relógio para desporto, doravante designado de "relógio". Contém informações importantes sobre o manuseamento.

Leia atentamente o manual de instruções, em especial, as indicações de segurança, antes de utilizar o relógio. A não observância deste manual de instruções pode provocar ferimentos graves ou danos no relógio. Este manual de instruções baseia-se nas normas e regras aplicáveis na União Europeia. No estrangeiro, respeite também as diretivas e leis específicas do país. Conserve este manual de instruções para utilizações posteriores. Se transferir o relógio para outras pessoas, entregue também este manual de instruções.

Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos e palavras-sinal são utilizados neste manual de instruções, no relógio ou na embalagem.



AVISO!

Este símbolo/palavra-sinal designa um perigo de risco médio que, caso não seja evitado, pode resultar na morte ou em ferimentos graves.

INDICAÇÃO

Esta palavra-sinal adverte para eventuais danos materiais.



Este símbolo fornece-lhe informações adicionais úteis sobre a montagem ou o funcionamento.



Declaração de conformidade (ver capítulo "Declaração de conformidade"): Os produtos identificados com este símbolo cumprem todas as regras comunitárias aplicáveis ao Espaço Económico Europeu.

SEGURANÇA

Utilização correta

O relógio é projetado exclusivamente para indicar a hora e data, bem como para uso como despertador, cronómetro e pedómetro. Destina-se exclusivamente ao uso privado e não se adequa a fins comerciais. Utilize o relógio apenas conforme as indicações presentes neste manual de instruções. Qualquer outra utilização será considerada incorreta e pode provocar danos materiais ou até mesmo ferimentos. O relógio não é um brinquedo. O fabricante ou comerciante não assume qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização inadequada ou incorreta.

Indicações de segurança



AVISO!

Perigo de asfixia

O relógio inclui uma pilha e peças pequenas, sendo fornecido com uma película de proteção. As crianças podem engolir acidentalmente as pilhas, peças pequenas ou a película de proteção e asfixiar.

- Mantenha as pilhas, peças pequenas e a película de proteção fora do alcance das crianças.

- Se uma pilha ou peças pequenas forem engolidas, recorra de imediato a assistência médica.

Perigos para crianças e pessoas necessitadas!



AVISO!

Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, pessoas com deficiência parcial, pessoas mais velhas com limitação das suas capacidades físicas e mentais) ou com falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas).

Este relógio de pulso pode ser utilizado por crianças a partir dos oito anos ou com idade superior, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sob supervisão ou desde que tenham sido informadas relativamente à utilização segura do relógio de pulso, compreendendo os perigos que dele podem ocorrer.

- Não permita que as crianças brinquem com o relógio de pulso.
- Não permita que as crianças limpem o relógio de pulso sem supervisão.

Podem encontrar mais informações, bem como este manual de instruções, em www.krippel-watches.de

INDICAÇÃO

Perigo de danos!

O manuseamento incorreto do relógio pode provocar danos. Não utilize o relógio se este apresentar danos visíveis. Não coloque objetos pesados sobre o relógio. Proteja o relógio contra temperaturas extremas e pó. Não deixe o relógio cair, proteja-o contra impactos e choques e não exerça pressão sobre o mesmo. Não mergulhe o relógio durante muito tempo em água ou outros líquidos (ver capítulo “Resistência à água”). Solicite a troca da pilha sempre a um técnico especializado.

Evite campos magnéticos muito fortes (por exemplo, telemóveis, aparelhos de TV, secadores de cabelo, barbeadores elétricos, soldadores elétricos, transformadores), pois podem causar erros de temporização.

Perigos provocados pelas pilhas



AVISO!

Perigo de explosão e de queimaduras químicas!

Seguem-se algumas indicações relativas ao manuseamento das pilhas:

- Nunca exponha as pilhas a calor excessivo, como luz solar, fogo, aquecedores ou semelhantes – Aumento do risco de fuga de líquidos!
- As pilhas não devem ser carregadas ou reativadas por outros meios, serem abertas, lançadas ao fogo ou ligadas em curto-circuito – Perigo de explosão!
- Mantenha as pilhas sempre fora do alcance das crianças. As pilhas podem

representar perigo de vida em caso de ingestão. Mantenha as pilhas e o relógio sempre fora do alcance de crianças pequenas. Na eventualidade de uma pilha ter sido ingerida, deve recorrer de imediato a assistência médica.

- Remover imediatamente as pilhas gastas do relógio! Existe um risco de fugas acrescido! Se necessário, limpe os contactos da pilha e os contra contactos do aparelho.
- A inobservância destas indicações pode provocar danos e, em certas circunstâncias, a explosão das pilhas. Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. Lave imediatamente as áreas afetadas pelo ácido da pilha com água límpida e consulte de imediato um médico.
- Guarde o manual de instruções para consultar posteriormente os dados da pilha.
- Outras indicações e informações quanto à substituição das pilhas encontram-se no capítulo “Substituição das pilhas”.

VERIFICAR RELÓGIO E MATERIAL FORNECIDO

INDICAÇÃO

Perigo de danos!

Se abrir a embalagem com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, poderá danificar o relógio ou os acessórios.

- Ao abrir a embalagem, proceda com cuidado.

1. Retire o relógio da embalagem.
2. Remova a embalagem e as películas de proteção. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de modo ecológico.
3. Verifique se o material fornecido está completo e se o relógio apresenta danos.

Se o material fornecido estiver incompleto e/ou houver componentes danificados, não use o relógio. Contacte o fornecedor através do endereço de assistência técnica indicado no certificado de garantia.

FUNCIONAMENTO

Seleção de indicação

Quando exibido normalmente, o visor mostra **2** a hora atual **7**, os minutos **8**, os segundos **9**, o dia da semana **10**, a data e **11** o número de **12** passos (ver Fig. B).



Os dias da semana são abreviados no visor da seguinte forma: SU (domingo), MO (segunda-feira), TU (terça-feira), WE (quarta-feira), TH (quinta-feira), FR (sexta-feira), SA (sábado).

- Prima LIGHT **6** para iluminar o visor durante cerca de três segundos.

- O relógio possui três modos: Modo de hora, Modo de alarme (AL) e Modo de cronómetro (ST). Prima MODE **5**, para alternar entre os modos:

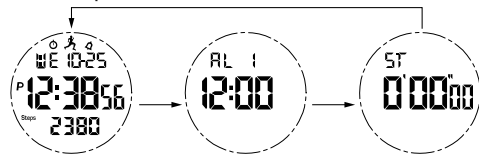


Ilustração do símbolo



Se nenhum botão for premido durante aproximadamente 60 segundos o procedimento de configuração é finalizado. Os dados introduzidos são memorizados.

Definição da hora, data, altura e peso

1. No modo de hora, pressione LIGHT **6** durante cerca de 3 segundos. 24H pisca **2** no visor.
2. Prima START **3** para seleccionar entre o formato de 24 horas (24H) e o formato de 12 horas (12H).
3. Prima o botão MODE **5**. A indicação de segundos **9** pisca.
4. Prima o botão START **3**. A indicação de segundos está configurada para 00. Se o número de segundos for maior que 30, um minuto é adicionado à indicação de minutos.
5. Prima o botão MODE. A indicação de minutos **8** pisca.
6. Prima START até que o número atual de minutos seja exibido.



Para ativar a procura rápida durante a configuração, pressione e segure START.

7. Prima o botão MODE. O indicador de horas **7** pisca.
8. Prima START até que o número atual de horas seja exibido. No formato de 12 horas, no visor será exibido um P para as horas compreendidas entre o meio-dia e a meia-noite.



9. Prima o botão MODE. O ano pisca.
10. Prima START até que o ano atual seja exibido.
11. Prima o botão MODE. O mês no indicador de data **11** pisca.
12. Prima START até que o mês atual seja exibido.
13. Prima o botão MODE. O dia no indicador de data pisca.
14. Prima START até que o dia atual seja exibido.
15. Prima o botão MODE. KM pisca no visor.
16. Prima START para selecionar entre KM (quilômetros) e MILE (milhas). Se KM for selecionado, as entradas e indicações estarão nas unidades métricas kg/cm/km, e se MILE for definido as unidades métricas serão in/lb/mile.



Inserir os valores pessoais de peso e altura do corpo para obter um resultado significativo para os passos, as calorias queimadas e a distância. Caso contrário, o relógio utilizará valores padrão que não correspondem ao seu perfil pessoal.

17. Prima o botão MODE. A altura do corpo pisca.
18. Prima o botão START para ajustar a sua altura.
19. Prima o botão MODE. O peso pisca.
20. Prima o botão START para ajustar o seu peso. Agora definiu completamente a hora, a data, a altura e o peso.
 - Para completar as configurações, pressione LIGHT.
 - Para reiniciar o processo de ajuste, pressione MODE.

Ativação e desativação do pedômetro

1. No modo de hora, pressione RESET **4** durante cerca de 3 segundos para ativar o pedômetro. O seguinte símbolo aparece no visor . Somente quando o pedômetro é ativado, os passos são contados e o consumo de calorias, a distância e a velocidade média são calculados. Assim que o relógio regista mais de 15 passos, as medições são iniciadas.
2. No modo de hora, pressione RESET **4** durante cerca de 3 segundos para desativar o pedômetro, o símbolo  desaparece.




Os passos, o consumo de calorias, a distância e a velocidade média são automaticamente colocados em zero à meia noite todos os dias. Para definir manualmente os valores para zero, pressione MODE **5** durante aproximadamente 3 segundos no modo de hora. Esta função não é possível na visualização do memória dos últimos 7 dias (consulte o próximo ponto).

Indicação de passos, consumo de calorias, distância, velocidade e memória dos últimos 7 dias

1. No modo de hora, pressione START **3** para alternar entre a indicação dos passos **12**, calorias queimadas (Kcal), distância (KM ou MILE), velocidade média (KM/H ou MILE/H) e alterar a memória dos últimos 7 dias.
2. No ecrã de memória dos últimos 7 dias, o relógio alterna automaticamente entre passos, consumo de calorias e distância. A data é exibida **11** na parte superior do visor. Pressione RESET **4** para visualizar os dados armazenados dos últimos 7 dias.
3. Pressione START novamente para retornar aos passos.


Ajustar o alarme




1. No modo de alarme, pressione RESET **4** para alternar entre Hora de alarme 1 (AL1) ou Hora de alarme 2 (AL2).
 2. Mantenha o botão LIGHT premido **6** durante cerca de 3 segundos. A indicação dos minutos da hora de alarme pisca.
 3. Prima START **3** até que o minuto desejado seja exibido.
 4. Pressione MODE e o **5** indicador de horas pisca.
 5. Prima START até que a hora desejada seja exibida. Na formato de 12 horas, no visor será exibido um P para as horas compreendidas entre o meio-dia e a meia-noite.
 6. Pressione MODE e o visor mostra --.
 7. Pressione START para ativar a repetição do alarme. O visor mostra zzz. Se o despertador estiver ativado, o alarme soa novamente após 5 minutos.
 8. Para concluir as configurações, pressione LIGHT. Para reiniciar a configuração, pressione MODE. Quando completar as configurações, o alarme será ativado e o visor mostrará  resp. ALM.
- O relógio soará o alarme por cerca de 20 segundos na hora de alarme definida.

Desligar o alarme

- Para interromper o alarme, pressione START **3**, RESET **4**, MODE **5** ou LIGHT **6**. O alarme permanece ativo, i.e. ele soa novamente à mesma hora no dia seguinte.
- Se o despertador estiver ativado, o alarme soará novamente somente após 5 minutos, se não tiver sido desligado prematuramente.

Ativação/desativação do alarme e hora de alarme

1. No modo de alarme, pressione START **3** para ativar o alarme. O visor mostra  resp. ALM.

2. Pressione START novamente para ativar apenas a hora de alarme. O visor mostra  resp. CHM. O relógio emite um alarme curto a cada hora.
3. Pressione START novamente para ativar o alarme e a hora de alarme. O visor mostra  e  resp. ALM e CHM.
4. Pressione START novamente para desativar o alarme e a hora de alarme. O visor não mostra nenhum símbolo.

Utilização do cronómetro

1. No modo de cronómetro, pressione START **3** para iniciar o cronómetro.
2. Para parar o cronómetro, pressione START novamente.
3. Para manter o cronómetro a funcionar durante o tempo em que estiver parado, pressione START novamente.
4. Para redefinir o tempo para 0, pressione RESET **4** enquanto o cronómetro estiver parado.



Pode alternar para outros modos enquanto o cronómetro estiver em execução. O cronómetro continua a funcionar.

Medição do tempo intermédio

1. No modo de cronómetro, pressione START **3** para iniciar o cronómetro.
2. Para exibir um tempo intermédio enquanto o cronómetro estiver a funcionar, pressione RESET **4**.
3. Pressione RESET repetidamente para exibir mais tempos intermédios.
4. Para parar a medição do tempo intermédio e exibir o tempo final, pressione START.
5. Para redefinir o tempo para 0, prima RESET.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Pode encontrar na tabela abaixo o nível de resistência à água do seu relógio de pulso, para o poder utilizar da forma mais correta. Os dados em bar referem-se à sobrepressão do ar, aplicada no âmbito da verificação da resistência à água (DIN 8310).

- A resistência à água em conformidade com a norma DIN é uma característica de construção que pode ser posta em causa devido a choques, variações de temperatura e a influência de gorduras e ácidos.
- Depois de cada intervenção no relógio, por ex. substituição da pilha, revisão de fábrica, limpeza, reparação de componentes, etc., deve ser verificada a resistência à água do relógio.

O relógio foi aprovado para uma resistência à água de até 10 bar. Isto torna-o apropriado para actividades como por ex. natação frequente e snorkeling.

 Resistente à água até	10 bar
 Chuva, salpicos	Sim
 Lavar as mãos	Sim
 Duche	Sim
 Tomar banho, nadar	Sim
 Desportos aquáticos	Não

INDICAÇÃO

Aconselha-se ainda que não leve o relógio para a sauna, visto que se poderia formar água condensada devido

à diferença de temperaturas e o mecanismo do relógio podia ficar danificado.

- Ao executar movimentos ao nadar ou com jatos de água (por ex. durante o duche ou ao lavar as mãos) podem ocorrer picos de pressão. O relógio sofre claramente nestas áreas cargas mais intensas do que o sugerido pela profundidade de imersão.
- Só a partir da classificação 5 bar é que é possível falar de um relógio à prova de água (duche permitido).
- A partir da classificação 10 bar, o relógio também pode ser utilizado ao nadar. A resistência à água não é uma propriedade permanente, na medida em que os elementos vedantes integrados podem perder eficácia no funcionamento e uso diário ou podem ser danificados por impactos e quedas. Se um relógio for sujeito a grandes diferenças de temperatura, por ex. exposição solar seguida de mergulho em água fria, poderá formar-se líquido condensado na caixa. Embora isto não represente uma permeabilidade à água, a humidade deverá ser imediatamente removida.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

INDICAÇÃO

Perigo de danos!

Uma limpeza inadequada pode danificar o relógio.


- Não mergulhe o relógio em água ou em outros líquidos (ver capítulo "Resistência à água").
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, nem acessórios de limpeza afiados ou metálicos, nem facas, espátulas duras e outros. Estes podem danificar a superfície.
- Limpe a parte da frente e de trás do relógio com um pano macio, ligeiramente humedecido e que não deixa pelos, ou com uma escova macia.

DADOS TÉCNICOS




O número do modelo do relógio encontra-se na tampa da caixa.

Alimentação de corrente modelo ANO-SPC-100, ANO-SPC-128, ANO-SPC-208, ANO-SPC-512:

1 célula de botão, tipo CR2032, 1 x 3 V  CR2032

Alimentação de corrente modelo ANO-SPC-800, ANO-SPC-812:

1 célula de botão, tipo CR2025, 1 x 3 V  CR2025

Temperatura de operação: 0 °C a + 40 °C

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

A substituição da pilha apenas pode ser efetuada por um técnico de relojoaria, caso contrário o relógio pode ser danificado.

Solte os 4 parafusos da tampa e deixe-os de lado. Remova a pilha usada e insira uma nova pilha no local apropriado. Depois de substituir a pilha, coloque a tampa e feche-a com os parafusos.



AVISO!

Perigo de explosão no caso de substituição incorreta da pilha. Substitua as pilhas apenas por pilhas iguais ou de tipo equivalente. Tenha atenção à polaridade correta aquando da colocação da pilha. Não curto-circuitar as pilhas!

ELIMINAÇÃO

Eliminar a embalagem



Elimine a embalagem de acordo com os materiais. Coloque o papelão e o cartão no coletor azul, as películas no coletor amarelo.

Eliminar aparelhos usados

(Aplicável na União Europeia e noutros estados europeus com sistemas de recolha separada de materiais)

Os aparelhos usados não devem ser eliminados com o lixo doméstico!



Este símbolo indica que este produto, de acordo com a diretiva relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (2012/19/UE) e leis nacionais, não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico.

Este produto deve ser entregue num dos locais de recolha previstos para o efeito. Isto pode ser feito, por exemplo, através da devolução aquando da compra de um produto semelhante ou através da entrega num local de recolha autorizado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. O manuseamento incorreto de aparelhos usados pode ter efeitos negativos no meio ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas, muitas vezes incluídas nos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao eliminar corretamente este produto, estará a contribuir para uma utilização eficaz dos recursos naturais. Poderá obter informações relativas aos locais de recolha de aparelhos usados junto da sua Câmara Municipal, da autoridade pública de gestão de resíduos, de uma organização autorizada para a eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ou da sua recolha de lixo.

As pilhas e as baterias não devem ser eliminadas com o lixo doméstico!



Como consumidor está obrigado por lei a entregar todas as pilhas e baterias, independentemente de conterem poluentes* ou não, num local de recolha da sua freguesia/ distrito ou no local de comercialização para que sejam conduzidas a uma eliminação ecológica.

* identificados com: Cd = Cádmiu, Hg = Mercúriu, Pb = Chumbo

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Diretiva RoHS 2011/65/UE,

Diretiva EMC 2014/30/UE



Resumo da declaração de conformidade:

A Krippel-Electronics declara que o relógio está em conformidade com as exigências

básicas e as restantes especificações relevantes da diretiva RoHS 2011/65/UE e da diretiva EMC 2014/30/UE.

O texto completo da Declaração de Conformidade pode ser solicitado nos nossos serviços. Consultar os dados de contacto no certificado de garantia. Poderá consultar estes dados igualmente através da nossa página da Internet:

www.krippel-watches.de

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

 00351 308 802 440

 garantias@glodg.net

N.º ART.: 3749 10/2020


Serviço
de apoio ao cliente

 **Antes do envio** de um produto defeituoso, não hesite em contactar-nos. Desta forma, o processamento será muito mais rápido e simples.

Contacte-nos através do **nosso endereço de e-mail**, **página de Internet** ou através da nossa **Linha Direta** gratuita.

Por favor, tenha à mão o **n.º do modelo** do produto em questão, que pode encontrar no **verso** do mesmo.

 garantias@glodg.net

 +351 308802440

PLACA DE IDENTIFICAÇÃO

ANO-SPC-100, ANO-SPC-128, PO7955
ANO-SPC-208, ANO-SPC-512

RELÓGIO PARA DESPORTO

Pilha: 1 x 3 V  CR2032
Type: CH1706

Krippel-Electronics GmbH
Maria-Theresia-Str. 41, 4600 Wels, Austria
10/2020 • Barcode 22037497

3 Anos de GARANTIA

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

 00351 - 308802440

 garantias@glodg.net

SIPT 01484



ANO-SPC-800, ANO-SPC-812 PO7955

RELÓGIO PARA DESPORTO

Pilha: 1 x 3 V  CR2025
Type: CH1762

Krippel-Electronics GmbH
Maria-Theresia-Str. 41, 4600 Wels, Austria
10/2020 • Barcode 22037497

3 Anos de GARANTIA

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

 00351 - 308802440

 garantias@glodg.net

SIPT 01484



© Copyright

A reprodução ou duplicação

(incl. excertos) apenas são permitidas com autorização da:

Krippel-Electronics GmbH

Maria-Theresia-Straße 41

A-4600 Wels, Áustria

2016/2017

Este folheto, incluindo todos os elementos que o compõem, está protegido por direitos de autor.

Qualquer utilização, sem o consentimento da Krippel-Electronics GmbH, que exceda os limites dos direitos de autor, é proibido e punível por lei.

Isto aplica-se sobretudo a reproduções, traduções, microfilmagens e à entrada e processamento em sistemas eletrónicos.

Importado por:

Krippel-Electronics GmbH

Maria-Theresia-Straße 41

A-4600 Wels, Áustria